



Fotografía: Telemundo



¡Nos deleitará el paladar!

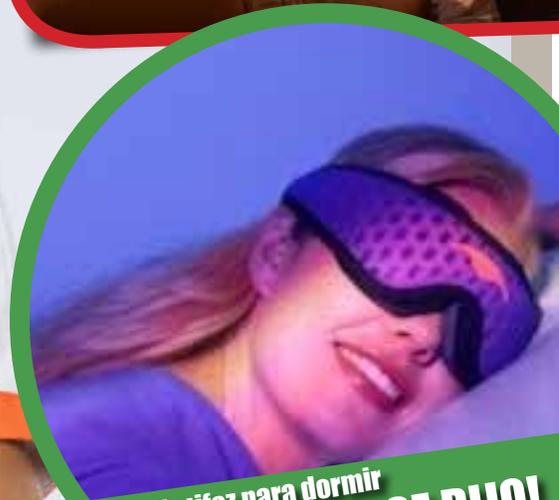
SARA CORRALES

Llega a la cocina de Top Chef VIP



Fotografía: Latin Iconos/ Ptaya Entertainment

¡Sin censura y sin vergüenza!
MANELYK GONZÁLEZ
 En 'Hoy Toca'



Antifaz para dormir
AHORA SÍ, ¡A DORMIR SE DIJO!
 ¡Oscuridad total y comodidad!

Fotografía: Manta Sleep

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"



Fotografía: Move Over AZ
 Para salvar vidas...
¡MUÉVASE A OTRO CARRIL!
 ¡Es la ley!

¿INVOLUCRADO EN UN ACCIDENTE?

¡LLÁMENOS!

Abogados expertos en lesiones personales:

- *Accidentes de autos y motocicletas
- *Resbalones y caídas
- *Mordeduras de perros
- *Reclamos por muerte por negligencia
- *Reclamos por responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

Si otra persona lo lastimó, podemos ayudarlo a obtener el dinero que se merece.



También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético



**Limpieza - Rellenos - Coronas
Puentes - Dentaduras - Implantes**



¡Los Esperamos!
* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

**de descuento en
cualquier tratamiento
para pacientes
sin aseguranza**

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

West Phoenix

**515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505**

**9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117**

Nadie está por encima de la ley
¿TRUMP ARRESTADO?
 ¡No se puede dejar que gane el corazón y no la razón!



Fotografía: Frederic Legrand - COMEO / Shutterstock.com

emocional. El fiscal de Manhattan que lleva el caso, Alvin Bragg, le envió una comunicación a su equipo diciendo que no se van a dejar intimidar o presionar.

La constitución de los Estados Unidos al único que protege es al presidente del país en ejercicio de sus funciones. Los demás ciudadanos (incluidos los expresidentes) deben ser tratados por igual. Y ahí es donde parece estar la clave de toda la tormenta que han armado sobre si debe ser acusado y arrestado o no. No hay nadie intocable. No hay nadie por encima de la ley. ¡Que esto quede claro! Cualquier persona que viole las leyes, que cometa algún crimen, debe responder y pagar las consecuencias de sus actos (así sea un expresidente).

Muchos han intentado politizar el caso de Trump con respecto a los pagos ilegales a la actriz porno Stormy Daniels. Hablan de cacería de brujas y de persecución para impedir que vuelva a ser candidato presidencial y posiblemente vuelva a ser presidente de los Estados Unidos. Pero sin duda que están equivocados. Olvidan todo el material probatorio, todo el proceso de investigación, todos los testimonios recogidos por los investigadores pero sobre todo ponen en duda la credibilidad, ética y valores del poder judicial de este país.

Esto es muy grave. Si no se respetan los poderes de un estado de derecho, entonces apague y vámonos. Seamos claros, si hay suficiente evidencia que lo incrimine, Trump debe recibir cargos y ser juzgado como cualquiera de los otros ciudadanos del país, o es que ¿la justicia es solo para los paisanos?

Muchos en este país desearían ver al expresidente tras las rejas. Con traje de presidiario y en la típica foto de reseña judicial. Donald J. Trump tiene más de veinte procesos de investigación y por varios de ellos podría ser imputado y tener que responder en juicio criminal. Pero lo primero que se debe hacer en una situación de estas es tener cabeza fría. No se puede ser pasional. No se puede dejar que gane el corazón y no la razón. Aunque el propio Trump hizo público un anuncio de su inminente detención y hasta dio fecha, la verdad es que nadie más lo ha dicho o insinuado. Solo él lo dijo y levantó todo tipo de opiniones y controversias.

Unos a favor, otros en contra, hacen todo tipo de conjeturas. Los republicanos lo han defendido a toda costa. Su principal argumento es que como se pueden meter con un expresidente. Nada legal pero sí muy

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.
 Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A.
 Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN
 Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, DORA VASQUEZ Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106
 CONTACTO TOTAL: E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com 

DETRÁS DE CÁMARAS "Las Pelotaris 1926" Una serie que nos hace sentir que seguimos en el siglo pasado	6
EN PANTALLA Sebastián Chacón. Es Warren Rojas, en "Todos Quieren a Daisy Jones", un nombre que no surgió al azar	8
ACTUALIDAD LOCAL Cuáles son los beneficios del Programa de Climatización para los adultos mayores y las familias de bajos ingresos en Arizona	12
GENTE EN CONTACTO TOTAL Festival colombiano en Arizona	14
STREAMING "White men can't jump" "Ghosted", "BEEF", Canela.TV sigue honrando a las mujeres latinas	18
INMIGRACIÓN AL DÍA Los beneficios del asilo	20
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ Manelyk González y Víctor Guadarrama Cero vergüenza en "Hoy toca"	24
PANORAMA LOCAL Recuerde que en Arizona existe la ley "Muévase a otro carril"	30
DE COMPRAS ¡Adiós a los malos olores en el auto! y ¡Ahora sí, a dormir se dijo!	32
ENTÉRATE Lista la segunda temporada de Top Chef VIP, Culpa Mía tiene fecha oficial y Májida Issa nominada a los prestigiosos Premios Platino	36
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
 Lesiones de accidente de tráfico
 Lesiones en el lugar de trabajo
 lesiones personales

MALONEY
 CHIROPRACTIC CLINIC
 Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
 Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858

CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST
FOR ANY OCCASION
629.792.0978



CARMENALICIA

Tapicería Landin

2018 N 24 ST. PHOENIX, AZ 85008



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english

Detrás de cámaras

ESCUCHAR

“LAS PELOTARIS 1926”: UNA SERIE QUE NOS HACE SENTIR QUE SEGUIMOS EN EL SIGLO PASADO

Entrevista exclusiva con tres de sus protagonistas:
Zuria Vega Claudia Salas y David Chocarro

Fotografía: Vix+



LAS PELOTARIS 1926

Fue rodada en México y España y cuenta la historia de Chelo, Idoia e Itzi, tres jugadoras de pelota vasca que luchan por alcanzar sus sueños en los años 20 del siglo pasado. Las exitosas deportistas profesionales tendrán que asumir las consecuencias de romper moldes en un mundo donde la ambición y la libertad estaban negadas para el género femenino y por hacer todo aquello que se suponía no debían hacer: ganar su propio dinero, triunfar profesionalmente, revelarse frente al maltrato o vivir en libertad su sexualidad. LAS PELOTARIS 1926 combina el drama con elementos de aventura y thriller en unas tramas donde no faltan gánsteres, policías corruptos, matones a sueldo y empresarios sin escrúpulos.

La nueva serie premium de ficción de ViX+ se estrenó desde el 10 de marzo y cada viernes nos trae un nuevo episodio. Esta historia, dramática y misteriosa, sobre las primeras mujeres deportistas profesionales que rompieron barreras en un mundo dominado por hombres, ya tiene atrapado al público.

Tres de sus personajes principales hablaron con Contacto Total para acercarnos al mundo de “Las Pelotaris 1926” y contarnos detalles de su rodaje. Zuria Vega es Chelo, Claudia Salas hace el papel de Idoia y David Chocarro es Alejandro, esposo de Chelo.

¿Qué fue lo más complicado de sumergirse en los años 20 del siglo pasado? Maquillaje, vestuario, escenografía... ¿Qué hicieron ustedes para conocer más de la época?

CS: “La verdad que hemos tenido un equipo que nos ha ayudado mucho a meternos en este... a viajar en el tiempo con el vestuario, con la caracterización, con el trabajo de arte, con todas las personas que han formado parte del proyecto, se nos ha puesto mucha facilidad. Ya no tanto por la época sino por el personaje, por la interpretación, por hacer justicia y homenaje a Idoia Recalde, Chelo Barbosa e Itzi Galarrán, que existieron, no con estos nombres, pero sí hubo estas mujeres. El mayor reto ha sido intentar hacer un trabajo lo más verosímil posible para hacer homenaje a estas pioneras que nos hicieron el camino para que hoy día pudiéramos continuarlo”

ZV: “En el caso de Chelo lo más difícil fue estar al borde de muchas emociones a lo largo de la temporada y en situaciones que ya que las ves tienen mucha verdad y son verosímiles... ‘¿en serio voy a llegar a esos límites?’ y ese fue un reto más personal que de la época”

DC: “Es una historia que tiene una asociación de cosas límites. Acá cada personaje va teniendo diferentes crisis y que son extremadamente trascendentales, sobre todo en la historia que están contando las mujeres, donde cada decisión que tomaban, que iba en contra de la sociedad en la que estaban viviendo, prácticamente ponían en juego su vida”

La ficción es un ingrediente importante en la serie... hay cierta “libertad” con la que se mueven los personajes femeninos... ¿Realmente hace 100 años era así?

CS: “Desde el primer momento, Marc, cuando empieza a escribir esta historia, hace un trabajo de campo, muy próximo a lo que fue, en cuanto a libertades que hablas, pero creo que el también optó por construir esta historia con una serie de licencia poéticas que pueda empatizar más con el público moderno que va a verlo. A mí me parece que contar las historias sin censura es un acierto siempre”

Zuria, Claudia, ¿Qué tan familiarizadas estaban con el juego de la pelota vasca antes de hacer sus papeles?

ZV: “Nada . Yo desconocía completamente. Cuando leí el título dije: ‘¡Qué es esto!’ Me metí a investigar y eso llamó mucho más mi atención... cómo es posible que con lo que lograron estas mujeres siendo pioneras en el deporte, no se sabe de ellas porque no se de ellas y de ahí viene la responsabilidad que tomamos para representarlas y de ahí viene el entrenamiento. Aprender a jugar pelota... hay muchas pelotaris que nos apoyaron, que nos entrenaron y queremos que estén orgullosas del trabajo que hicimos”

¿Cuando escuchan la palabra “pelotaris”, qué es lo primero que piensan? ¿Habían escuchado la palabra antes de la serie?

ZV: “En Chelo”
CS: “Yo pienso en Maide, mucho, que es la entrenadora que tuve. Con ella tuve una conexión vital y emocional porque ella además en España fue la supervisora del juego en rodaje. Y pienso en la vida que ha decidido tener, y el sacrificio y el esfuerzo que ha tenido que llevar todo esto y la de pelotazos que se ha llevado, metafóricamente hablando, y que sigue devolviendo de revés. Me parece un ejemplo a seguir”

DC: “Antes, cuando llegó la historia a mis manos, yo tampoco sabía qué era. Si me tocó investigarlo. Así que si te dijera en ese momento lo que pensé, nada que ver (risas). Pero hoy sí creo que es una historia que merece ser conocida por la gente”



En pantalla

ESCUCHAR

SEBASTIÁN CHACÓN

Es Warren Rojas, en "Todos quieren a Daisy Jones", un nombre que no surgió al azar

La serie de Prime Video, conocida en inglés como "Daisy Jones & The Six" está de moda y ha puesto de moda los años setentas. Contacto Total habló con el actor de raíces colombo-ecuatorianas, Sebastián Chacón, quien interpreta a Warren, el baterista y el corazón de la banda, que con sus baquetas le pone el sabor latino a la serie.

¿Qué reacciones ha percibido en el público? ¿Qué es lo que más ha gustado de la serie?

"Es muy único. Tenemos muchas cosas para los fans como toda la música del show y muchísima gente está con los tshirts de Daisy Jones & the six tour... Este show empieza cuando tenemos como 12 años y al final tenemos 50 años. Y hay muchísimos momentos de risa

y amor y de todo y me gusta que hay varias audiencias. Muchos jóvenes y también varía gente que ha vivido en esos años y es como mirar una ventana al pasado"

¿Ya muchos se preguntan si vienen más temporadas? "Pues ahora no tenemos un plan para una segunda temporada, pero estamos hablando porque todo el mundo nos está preguntando. Entonces, no sé vamos a ver"

Eres Warren Rojas en la serie... En tres palabras díganos quién es Warren

"En tres palabras... ¡feliz, amable y sin problemas! Yo nací en New York y mi familia viene de Ecuador y de Colombia y conozco mucha gente que ha enfrentado

cosas muy difíciles y han tenido experiencias muy traumáticas y Warren tiene mucho que ver con esas personas que usan la felicidad como algo que tienes que practicar. Sin Warren la banda no tendría ningún éxito, quedarían en Pittsburg tocando música en la casa de su mamá."

¿Representas la cara latina en Todos Quieren a Daisy Jones, cómo se refleja eso en la serie?

"Pues en el libro se llama Warren Rhodes, que es un nombre muy anglo y para empezar yo llame al escritor y al director y le dije 'mira, elegiste un hombre orgullosamente latino y quizá podemos hacer algo con este nombre' y les mandé nombres a mi familia... Warren Arias, Warren Ruedas y ellos escogieron Warren Rojas" Aunque no tiene que evidenciarse que Warren es el hombre latino

de la banda, hay muchos símbolos: "Puedes verlo, toco con palillos de timbal y a veces tengo camisetas de Fania All Stars y tengo joyería azteca y a veces vestidos tradicional mexicano..."

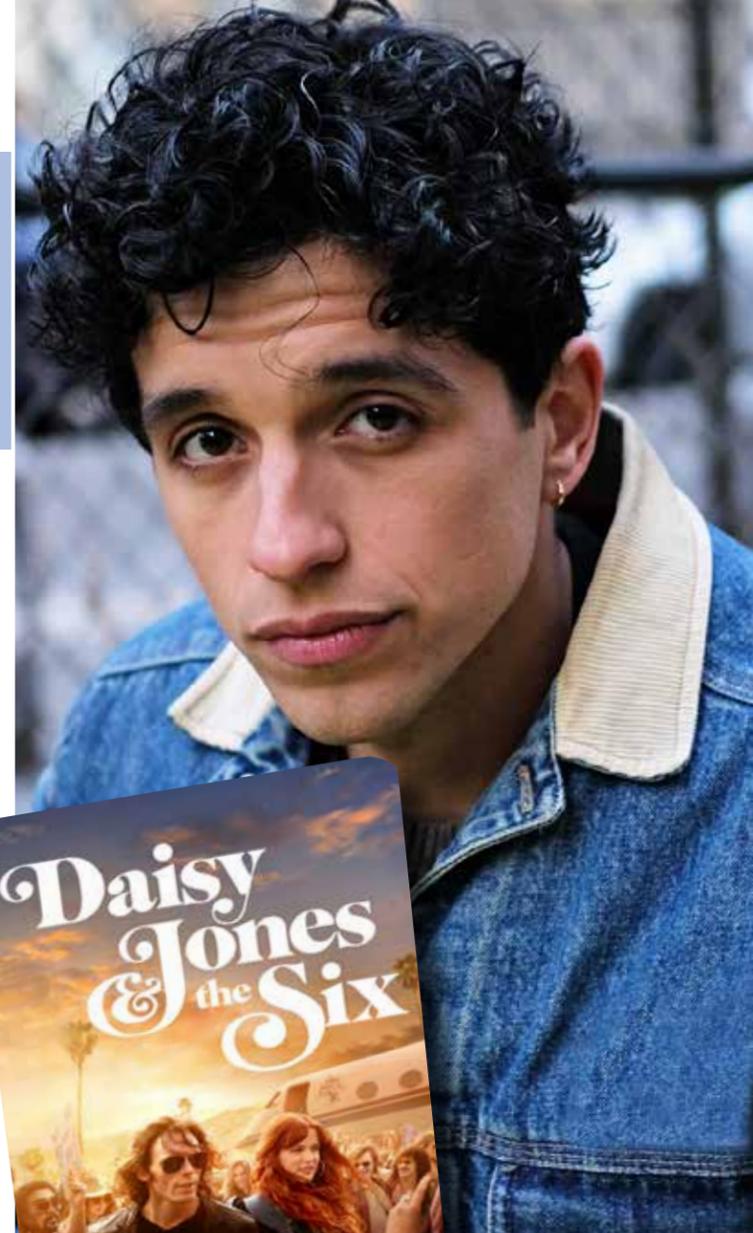


¿Qué tuviste que hacer para convertirte en Warren, para ser parte de la banda?

"Si tuvimos muchísimo tiempo para preparar, pero también fue durante la pandemia, viví como año medio, no como Sebastián el actor, sino como Sebastian el baterista, practicando todos los días y después de todo eso grabando un show increíble"

¿Qué fue lo que más disfrutaste de sumergirte en esa época, en los setentas?

"Estar allá en Los Ángeles en todos estos lugares históricos porque filmamos todo en esos lugares, con muchísimos extras, vestido de los años setenta. Tener esa experiencia y estar en los trajes locos de Warren fue algo muy especial para mí"



Fotos: Prime Video



Todos Quieren a Daisy Jones (Daisy Jones & The Six) está protagonizada por Riley Keough, Sam Claflin, Camila Morrone y Sebastian Chacon y cuenta la historia de la icónica banda de la década de los 70, liderada por dos carismáticos, pero conflictivos, cantantes: Daisy Jones y Billy Dunne. Unidos por la química personal y artística, su complicado dueto musical catapultó a la banda desde el anonimato hasta la fama inaudita. Y posteriormente, después de un concierto con localidades agotadas en el Soldier Field de Chicago, decidieron terminarlo todo.

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA



Express...

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, MEXICO,
GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.

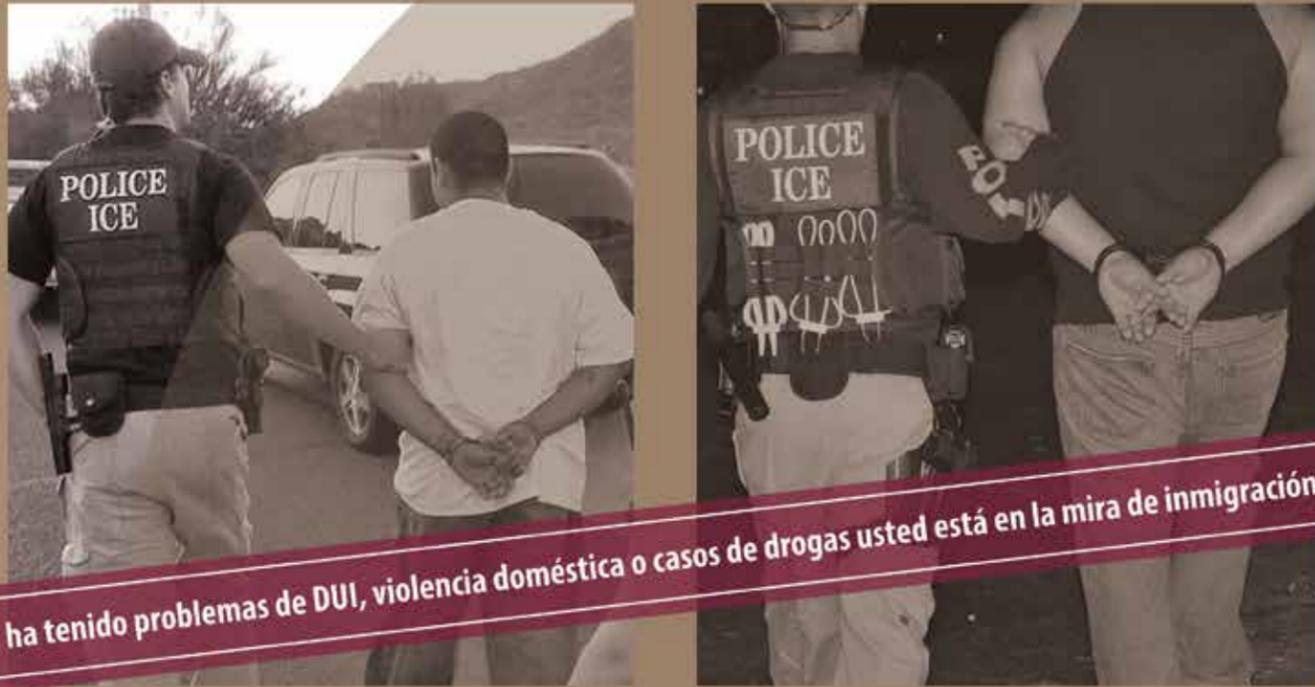


12313 NW GRAND AVE SUITE D
EL MIRAGE AZ 82335

PRESENTE ESTE AVISO Y RECIBA 5% DE DESCUENTO

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
 INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
 CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
 7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
 PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
 INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

EL SOL EN PHOENIX



BandoLeros
Night Club

LA ONDA
La Radio Más Informativa



TRIBUTO A LUIS MIGUEL

07 ABRIL - 9 PM

COVER \$35 dlls.



CARLOS TORRES



MDX
Laboratorio
602 364 9551

3613 E. VAN VUREN STREET
PHOENIX, AZ.

Informes mesa y boletos: 623 206 7973 | Boletos en línea tickeri.com

CUÁLES SON LOS BENEFICIOS DEL PROGRAMA DE CLIMATIZACIÓN PARA LOS ADULTOS MAYORES Y LAS FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS EN ARIZONA



Por DORA VASQUEZ
Directora Ejecutiva
Arizona Alliance
for Retired Americans

Este año, Arizona ha tenido un invierno inusualmente frío, y las personas mayores y las familias de bajos ingresos son las más afectadas por las bajas temperaturas y las advertencias de congelamiento.

Ahora, con las temperaturas de primavera y verano en camino, tenemos la suerte de poder prepararnos para los impactos del clima a través del Programa de Climatización del Departamento de Vivienda de Arizona.

Recientemente, el Departamento de Energía (DOE) de EE.UU., anunció la aprobación del plan actualizado del Programa de Asistencia de Climatización (WAP) del Departamento de Vivienda de Arizona (ADOH). Se espera que el DOE libere el 35% de los fondos totales al estado como parte de la Ley de infraestructura Bipartidista (BIL), que asciende a \$47 millones. WAP de Arizona es uno de los primeros planes WAP en la nación en ser aprobado, el cual es el programa de modernización de energía residencial más extenso del DOE.

Este financiamiento es una gran victoria para las personas mayores de Arizona y para las familias de bajos ingresos que pueden beneficiarse del Programa de Asistencia de Climatización (WAP). Según el Departamento de Energía de los Estados Unidos, el programa WAP permite a

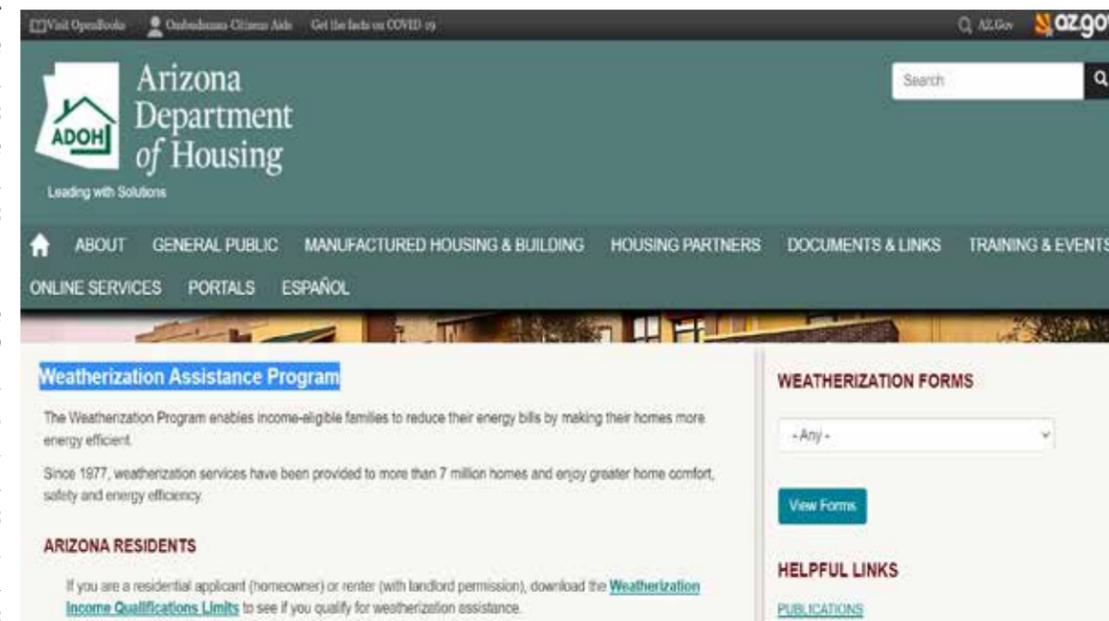
los estados modernizar miles de hogares de bajos ingresos para hacerlos más saludables y energéticamente eficientes, reduciendo al mismo tiempo las facturas de los servicios públicos.

Los fondos de modernización de WAP están diseñados para cubrir “toda la casa”, incluyendo la instalación de aislamiento, la actualización de los sistemas de calefacción y refrigeración, la actualización de los electrodomésticos y la

adopción de otras medidas de sentido común que harán que los hogares sean más cálidos en el invierno y más frescos en el verano con menos uso de energía y costos más bajos.

“Las modernizaciones y actualizaciones de energía en el hogar, como la electrificación, las bombas de calor, la iluminación LED, el aislamiento y el sellado de fugas, pueden reducir las facturas mensuales de energía para las familias y mejorar el aire que respiramos”, dijo la secretaria de Energía de los Estados Unidos, Jennifer M. Granholm, quien estuvo en Arizona en enero para discutir el Programa WAP y las inversiones transformadoras que se encuentran en la Ley de Infraestructura Bipartidista (BIL) del presidente Biden.

Ahora es el momento de aprovechar los fondos de la BIL que reducirán sus costos de electricidad al aumentar la eficiencia energética de su hogar mientras garantizan su salud y seguridad.



Página web del Departamento de Vivienda de Arizona.

Obtenga más información sobre cómo puede calificar para el Programa de Asistencia de Climatización en <https://housing.az.gov/general-public/weatherization-assistance-program>

Tanto los propietarios como los inquilinos (con permiso del propietario) que cumplen con los requisitos de ingresos son elegibles para presentar una solicitud.



Fotografía: Shutterstock

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Gente en Contacto Local

ESCUCHAR



Roberto Campo con su traje de carnaval junto a Maryorie Walsh una de las estrellas de la noche porque como buena barranquillera bailó todos los ritmos y mostró los trajes de un verdadero carnaval.



Carmen Díaz y Aldo Tributo.



Carmen Díaz fue de las pocas privilegiadas en tomarse las fotos del recuerdo con los dos artistas invitados Tito Murillo y Aldo Tributo.



Las integrantes de COLOMBIA VIVE AZ y su directora Gabby Mosquera muy felices después de su presentación. De izquierda a derecha Yadi Mairs, Julie Higuera Ricardo y Yolima Avendano.



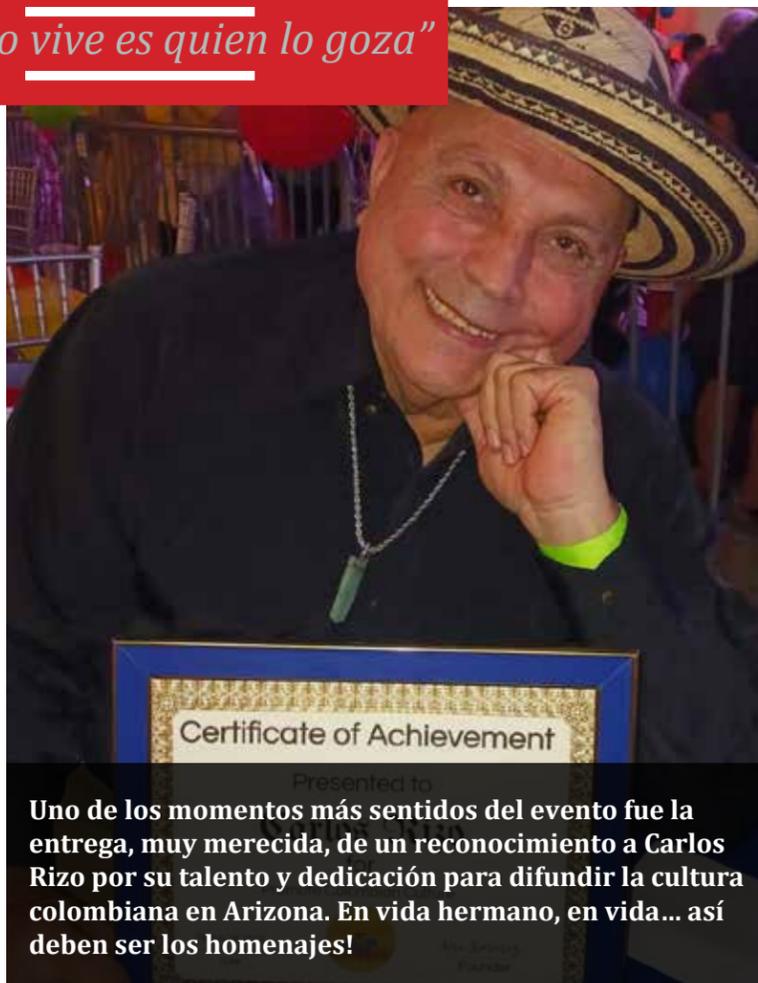
La comparsa del famoso coreógrafo Paco Colorado fue una de las más aplaudidas de la noche porque hicieron un gran trabajo para contagiar de emoción a los asistentes que se sintieron como si estuvieran en el verdadero carnaval.



Una de las colombianas más activas en la comunidad, Olga Zapata, muestra un poco del maquillaje que usó para gozarse todo el festival. La acompaña doña María Ossa de Medellín, Antioquia, quien junto a su esposo, Jaime, bailaron toda la noche.

FESTIVAL COLOMBIANO EN ARIZONA

"Quien lo vive es quien lo goza"



Uno de los momentos más sentidos del evento fue la entrega, muy merecida, de un reconocimiento a Carlos Rizo por su talento y dedicación para difundir la cultura colombiana en Arizona. En vida hermano, en vida... así deben ser los homenajes!

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.
 mitiendalatina@gmail.com
 1811 N. 24th St, Ste E
 Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos • Brasileiros
- Colombianos • Cubanos
- Dominicanos •
- Guatemaltecos • Hondureños
- Peruanos
- Salvadoreños • Uruguayos
- Venezolanos

Teléfono **602 286 6422**
 Fax **602 286 0022**

Aceptamos estampillas de comida
 Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO TOTAL

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 AM
y la 107.5 FM



16 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET
+ **tunein** **rad.io**
www.contactototalradio.com

Síguenos

f
Contacto total radio
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106



VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

OFERTA ESPECIAL

DOS PIÑATAS DE 9 PICOS, UN COMBO DE DULCES Y EL PALITO PARA LA PIÑATA POR SOLO \$29.99.



BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS

OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304

(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



hulu



Imágenes: Walt Disney Studios

“WHITE MEN CAN'T JUMP”

La nueva película de 20th Century Studios, que acaba de lanzar una primera imagen y un anuncio de televisión, estará disponible para transmitir en exclusivamente en Hulu en los EE. UU. , Star+ en América Latina y Disney+ bajo la marca Star en todos los demás territorios, a partir del viernes 19 de mayo.

La comedia completamente nueva “Los hombres blancos no pueden saltar” es una remezcla moderna de la icónica película de 1992 que celebra la cultura del streetball de Los Ángeles.

La superestrella del rap multiplatino Jack Harlow hace su debut cinematográfico como Jeremy, una ex estrella del juego cuyas lesiones estancaron su carrera, y Sinqua Walls interpreta a Kamal, un jugador prometedor que descarriló su propio futuro en el deporte. Haciendo malabarismos con relaciones tenues, presiones financieras y serias luchas internas, los dos jugadores, opuestos que aparentemente están a kilómetros de distancia, descubren que podrían tener más en común de lo que imaginaban posible.

Dirigida por Calmatic, la película también está protagonizada por Teyana Taylor, Laura Harrier, Vince Staples, Myles Bullock y Lance Reddick.

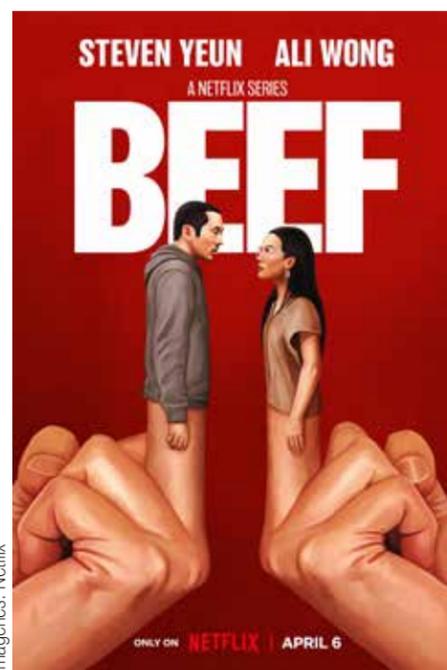
NETFLIX

“BEEF”



“La venganza es mejor servida cruda” reza el slogan de la nueva película de la plataforma Netflix, BEEF, que se estrenará el 6 de abril de 2023 y que acaba de dar a conocer nuevas imágenes.

BEEF sigue las secuelas de un incidente de ira en la carretera entre dos extraños. Danny Cho (Steven Yeun), un contratista fracasado con un chip en su hombro, se enfrenta cara a cara con Amy Lau (Ali Wong), una empresaria hecha a sí misma con una vida pintoresca. Las crecientes apuestas de su enemistad desentrañan sus vidas y relaciones en esta serie oscuramente cómica y profundamente conmovedora.



Imágenes: Netflix



“GHOSTED”

¡Prepárese para una nueva y emocionante experiencia cinematográfica con Ana de Armas y Chris Evans como protagonistas! Esta película de amor, aventura y misterio se estrenará en Apple TV+ el 21 de abril.

En esta intensa y apasionante aventura, Ana de Armas ofrece una impresionante actuación que te mantendrá sin aliento durante toda la película. Con su increíble talento y presencia en la pantalla, puedes estar seguro de que “Ghosted” será una película que no querrás perderte.

Imágen: Apple TV+



CANELA.TV

CANELA.TV SIGUE HONRANDO A LAS MUJERES LATINAS

El servicio de streaming gratuito Canela.TV está ofreciendo contenido especial en todos sus shows con entrevistas exclusivas a latinas pioneras en el mundo del entretenimiento, la moda y el deporte.

En ¡Ponle Canela! Ya puede ver a Alejandra Ávalos, Karina, Laura Flores y muy pronto a Angélica Vale.

En ‘Canela News’ ya están disponibles las entrevistas con la empresaria de moda Albania Rosario , la raquetbolista Paola Longoria y Elisa Carrillo, primera bailarina mexicana en Staatsballett, Berlín.

En ‘100% Fútbol’ podremos ver a las futbolistas Yaneisy Rodriguez, Janelly Farías Renae Cuéllar y, muy pronto, a Eva González Tate.



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

480-650-5936
602-550-3648

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO **24/7**
SOLO EMERGENCIAS

Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito



LOS BENEFICIOS DEL ASILO

A diario llegan personas y familias a los Estados Unidos en busca de protección porque han sufrido persecución o temen que sufrirán persecución debido a su raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un determinado grupo social u opinión política. Quienes son elegibles y aprobados para asilo, se les permite permanecer en los Estados Unidos y pueden acceder a algunos beneficios.

El servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos, USCIS, ha publicado un completo informe sobre

estos beneficios y cómo acceder a ellos. A continuación les compartimos esta información:

Cuando las personas reciben asilo, pueden solicitar ciertos beneficios. Estos beneficios están disponibles si la persona (y sus familiares derivados, incluidos en la carta de aprobación de asilo) reciben asilo en una entrevista de méritos de asilo bajo la Regla de procesamiento de asilo o USCIS aprueba un Formulario I-589, Solicitud de asilo y suspensión de remoción.

Beneficio	Departamento o Agencia	Sitio web
Autorización de empleo	USCIS	uscis.gov/asylum
Estatus de Asilo Derivado	USCIS	uscis.gov/i-730
Tarjetas de Seguro Social	Administración de la Seguridad Social (Social Security Administration)	ssa.gov
Asistencia y servicios (asistencia médica y en efectivo, preparación para el empleo y colocación laboral, y capacitación en el idioma inglés)	Oficina de Reasentamiento de Refugiados	acf.hhs.gov/programs/orr
Asistencia de empleo (asistencia para la búsqueda de empleo, orientación profesional y capacitación en habilidades ocupacionales)	Centros integrales de carreras (One-Stop Career Centers)	servicelocator.org o (877) US2-JOBS
Ajuste de Estatus a Estatus de Residente Permanente Legal	USCIS	uscis.gov/i-485

Se puede encontrar información adicional sobre cada beneficio en la carta de aprobación de asilo y los asilados también pueden obtener cualquiera de los formularios de USCIS necesarios para solicitar estos beneficios en el sitio web de USCIS en uscis.gov. En la sección "Enlaces relacionados" de la página de asilo en uscis.gov, USCIS enlaza con la página web de Beneficios y servicios disponibles para asilados de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados (ORR), que guía a los asilados a los recursos y servicios locales. Esta página web incluye una hoja informativa de ORR para asilados en inglés, árabe, hindi, mandarín, ruso, español y turco.

Además, muchas oficinas de asilo locales se coordinan con agencias estatales u organizaciones locales sin fines de lucro para organizar orientaciones sobre beneficios de asilo con información localizada relevante para el estado, el condado y la ciudad. Consulte con su oficina de asilo local acerca de las orientaciones en su área.

Para obtener más información sobre USCIS y el programa de asilo, visite uscis.gov o sígalos en Twitter, Instagram, YouTube, Facebook y LinkedIn.

Fotografía: Shutterstock





VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

<p>CALLE 24 Y MCDOWELL 2454 E MCDOWELL RD PHOENIX, AZ 85008 (602) 275-2232 LUNES A SÁBADO 8:00AM A 7:00PM DOMINGO 1:00PM A 5:00PM</p>	<p>AVENIDA 35 Y VIRGINIA 2540 N 35TH AVE #2 PHOENIX, AZ 85009 (602) 442-9487 LUNES A SÁBADO 7:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM</p>	<p>AVENIDA 43 Y CACTUS 4322 W CACTUS RD, GLENDALE, AZ 85304 (602) 595-0880 LUNES A SÁBADO 8:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM</p>
---	---	---



DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**

- *Peticiónes de Familia**
 - Matrimonio/ Visa de Prometido (a)/ Padres/Hijos/ Hermanos
- *Perdones (I601 y 601A)**
- *Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiónes Especiales**
 - Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- *Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

3800 N Central Ave #830

Phoenix, AZ 85012

Lincoln Heritage
Funeral Advantage



Tu familia obtiene MÁS con Funeral Advantage



Lo que obtienen con Funeral Advantage	Lo que obtienen con otros planes de gastos finales
✓ Dinero rápido para cubrir los gastos finales	✗ Las familias pueden pagar las facturas de los funerales y esperar el reembolso
✓ Reclamaciones aprobadas se pagan en 24 horas	✗ El cheque de beneficio puede tardar semanas o meses para llegar a tu familia
✓ Orientación de precios por expertos Asesoramiento profesional sobre costos funerarios y ahorro en precios	✗ No hay orientación o ahorros
✓ Apoyo emocional Ayuda atenta y experimentada para tus seres queridos	✗ No ofrecen apoyo
✓ Cobertura simplificada Solicitud de una sola página	✗ Solicitudes de seguro confusas
✓ Aprobación fácil No hay examen médico, sólo unas preguntas de salud	✗ ¿Exámenes médicos? ¿Pruebas, revisiones de antecedentes?
✓ Primas mensuales accesibles Perfecto para familias con ingresos fijos	✗ Bajas tasas de "introducción", como un dólar por el primer mes, pero aumentan rápidamente

El seguro de vida para gastos finales es todo lo que hacemos. ¡Por eso somos el líder de la industria!

480-343-6604

¡Porque la decisión de hoy, es la tranquilidad del mañana!





Fotografías: Latin Iconos/Pitaya Entertainment

ESCUCHAR

Famosos de aquí y de allá

MANELYK GONZÁLEZ Y VÍCTOR GUADARRAMA, Cero vergüenza en "Hoy toca"

La estrella de televisión, modelo, empresaria, cantante e influencer, Manelyk González ahora también es podcaster. Sí, de la mano de Pitaya Entertainment, Manelyk tiene su propio podcast, llamado "Hoy Toca", donde cada semana, acompañada de su amigo y maquillista personal Víctor Guadarrama, platican sin censura de todo aquello que muchos quieren saber, pero a lo mejor da pena preguntar, como sexo, relaciones, diversión, fetiches y muchas cosas más. Desde su sitio de grabación en México, Manelyk y Víctor se conectaron con Contacto Total para contarnos sobre "Hoy toca" y también sobre otra nueva faceta en la que veremos a la influencer mexicana.

¿Por qué hoy toca? ¿Cuál es el objetivo de este podcast?

MG: "A veces las personas nos ven en las redes sociales y dicen: 'wow, es que su vida es perfecta' y la verdad es que no. Somos personas normales que pasamos por amor, por desamor, que tenemos inseguridades, que de repente estamos deprimidos... entonces eso lo queríamos transmitir también en el podcast, es normal estar mal, y qué hacer si te pasa esto... nosotras somos tus amigas y estamos platicando contigo y no estamos cuidando el ayy qué van a decir de nosotros..."

VG: "Yo nunca había hecho esto, solo voy a televisión a dar tips de belleza, de maquillaje a empoderar a las mujeres... y cuando Manelyk me propuso ser su co-conductor en este podcast dije ¿¡Estas loca!?... realmente somos nosotros. Nos divertimos todo el tiempo, nos decimos

lo que realmente pensamos, queremos que los temas que toquemos les ayude a las mujeres..."

El podcast marca la diferencia porque los diferentes temas que tocan Manelyk y Víctor están basados en experiencias personales o de amigos y no tienen ningún tipo de filtro.

Ustedes hablan de temas muy íntimos, sin tapujos ¿Sobre qué les da pena hablar, hay algo de lo que no serían capaces de hablar?

MG: "Sabes qué tema yo no me atrevería a tocar antes, y eso porque no lo había superado, un desamor... cuando te bloqueas y no hablas de algo es o porque te da pena, o no lo has superado, entonces pues como yo voy muy bien con mi psicóloga, no tengo problema en hablar de los temas que aparte nos está pidiendo la gente que hablemos"

VG: "No nos da pena tocar temas fuertes, porque hay mucha gente que se calla esas cosas... Hasta la gente mas elegante, mas clasica, mas educada, le gustan esos temas de sexo y por no tocarlos sufren esos fracasos de pareja...yo si toco todos los temas con todas mis amigas, con todas mis clientas"

¿Cómo toman sus familias los temas de los que hablan? Por ejemplo Manelyk contó que su primera vez había sido en la cama de su mamá.

MG: "Claramente mi mamá no sabía, tan explícito, pero pues fue hace mucho tiempo, yo era una niña, no tenía la madurez que tengo ahora,

entonces eso es justo el tema, que se pueden hablar de ese tipo de cosas, es como: 'yo también lo hice'. No te estoy diciendo, está bien, pero te estoy contando mi experiencia porque todas las mujeres hemos pasado de una u otra forma por esa experiencia"

Uno de los capítulos generó gran polémica, al punto que tuvieron que sacarlo del aire y hacer un podcast especial para aclarar lo ocurrido y lo que se dijo. ¿Cómo repercutió esta situación en ustedes?

MG: "En realidad fue un aprendizaje, siempre yo digo que nadie es perfecto y los errores existen pero te hacen más grande como persona y te haces mucho más consciente y haber hecho sentir mal a algunas personas, sin querer hacerlo, era todo lo contrario, pero se utilizaron palabras que quizás no nos dimos a entender. Pedir perdón, es normal pedir perdón, cagarla, es normal cagarla"

Manelyk va a actuar en la cuarta temporada de El Capo, ¿Qué nos

puedes contar de tu participación ahí?

MG: "La verdad tenía mucho miedo porque yo nunca había actuado. Obvio me preparé, tres meses antes, dos meses con armas. Pero llegas con miedo porque estás trabajando con primeros actores, con actores que llevan cuatro temporadas, que llevan una carrera, que estudiaron, entonces yo llegué como la influencer, la nueva, pero es carácter y la verdad es que me fue super bien, todos son divinos, adorados... lo grabé en Colombia y ya me urge que salga para que me vean"

¿Qué nos puedes adelantar de tu personaje?

"No puedo contar mucho de mi papel, pero es todo lo contrario a Manelyk... tuve que quitar todo eso porque no iba con mi papel... me decían: 'no niña, eres mala, no eres linda' entonces yo era: ayyy cómo le hago... Entonces era preparar bien mi papel y meterme de lleno en eso para poder lograr lo que mi productor quería"



"Hoy Toca", presenta un nuevo capítulo cada lunes. Está disponible completamente gratis en todas las principales aplicaciones de podcasts, como Spotify, Apple Podcasts, Amazon Music y Google Podcasts, así como en el sitio web de Pitaya (pitaya.fm) y en YouTube.

PACMAN Plumbing LLC
Gobbling up clogs since 2017
WWW.PACMANPLUMBING.COM

DRAIN **GAS** **WATER**

Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY

Facebook, WhatsApp, Instagram, Google+, and Contacto logos.



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2022**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

**1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883**

Email: abcontinental@gmail.com



LO QUE NO NOS DICEN... SOBRE LAS PLANTAS DE EMERGENCIA (PEAKER PLANTS) Y EL GAS METANO



Que las plantas de gas de Agua Fria y Kyrene que están contaminando a nuestras comunidades son innecesarias ya que Arizona tiene uno de los mayores potenciales de generar energía solar en el país.



Que a pesar de los beneficios económicos y ambientales de no utilizar las plantas de gas y cambiar a una energía limpia, el estado sigue dependiendo excesivamente de la generación de fósiles, y los servicios públicos continúan siendo demasiado hostiles hacia la energía renovable.



Que el gas metano que generan las plantas de Agua Fria y Kyrene de SRP es el segundo gas de efecto invernadero más abundante después del dióxido de carbono y que al atrapar 80 veces más calor que el dióxido de carbono, lo convierte en un contribuyente importante del cambio climático.



poderlatinx.org

**¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O
REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?**

LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES

(480) 593-6193



**JUAN
RAÚL
FIMBRES**

Loan Officer NMLS 282378

✉ juan@unomtg.com

HOMESTYLE PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO
HIPOTECARIO

- ☑ Incluye fondos para reparar o renovar
- ☑ Funciona como un préstamo convencional
- ☑ Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016
AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender



Estas invitado a...

Cree con nosotros.

La ciudad de Phoenix seleccionó su primer corredor para autobuses de transporte rápido (Bus Rapid Transit, BRT) en 35th Avenue/Van Buren Street. Queremos conectarnos con **USTED** para compartir una descripción general del corredor, brindar información sobre dónde estamos en el proyecto y discutir próximos pasos. ¡Queremos escuchar sus pensamientos!

Únase a nosotros en una de las próximas reuniones en persona

(Se proporcionará la misma información en cada reunión):

MARZO 21 martes, 21 de marzo de 2023
5:30 - 7:00 p.m.
Carl Hayden Community High School
3333 W Roosevelt St.
Phoenix, AZ 85009

MARZO 28 martes, 28 de marzo de 2023
5:30 - 7:00 p.m.
Trinity United Methodist Church
3104 W Glendale Ave.
Phoenix, AZ 85051



¡ESCANÉAME!

Visite la reunión en línea y comparta
su opinión a su conveniencia:
www.MeetPhoenixBRT.com

**¿No puede asistir a la
reunión en persona?**



¡Únase a nosotros virtualmente!
martes, 4 de abril de 2023 | 6:00 p.m.

- Enlace de conexión: bit.ly/pbrt-en
- Únase por teléfono: 408-418-9388
- Número de seminario web: 2484 734 7295
- Contraseña de seminario web: PBRT (7278 desde teléfonos)

Canal de audio en español:

- Únase por teléfono: 408-418-9388
- Número de seminario web: 2480 516 7308
- Contraseña de seminario web: PBRT (7278 desde teléfonos)

Para solicitar interpretación, materiales traducidos u otras adaptaciones razonables, llame al 602.262.7242 antes del 14 de marzo.

Ana BENAVIDES
Welcome home.

¡LA TÍA ANA LE PONE LA CASA EN SUS MANOS!




Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anarbenavides@gmail.com

602-989-1142
2221 W. Baseline Rd. Suite 101
30 Tempe Arizona



RECUERDE QUE EN ARIZONA EXISTE LA LEY "MUÉVASE A OTRO CARRIL"



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Vocera del Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) y su División de Vehículos Motorizados (MVD)

Cuando vamos conduciendo por las calles de la ciudad, autopistas o carreteras podemos encontrar vehículos detenidos a un lado del camino porque se les ponchó una llanta o simplemente el carro se descompuso.

Muchas veces el chofer de ese vehículo está tratando de cambiar la llanta o está esperando que se le brinde la ayuda necesaria; por lo que debemos poner en práctica las reglas de seguridad y reducir la velocidad al pasar junto a ese automóvil o, si es posible y seguro, debemos movernos al carril de al lado para que esa persona pueda realizar la reparación de manera segura.

Desafortunadamente cada año cientos de automovilistas mueren al estar detenidos a un lado del camino incluyendo choferes de grúas que se dedican a auxiliar a los automovilistas varados en el camino.

Sobre la Ley "Muévase a otro carril" o "Move Over Arizona"

Esta ley entró en vigor en 2005 para reducir las lesiones y muertes de los agentes del orden público y los servicios de emergencia que ayudan al público. Se mejoró en julio de 2011 para proteger a todos, incluidos los automovilistas varados, los conductores de grúas, los proveedores de asistencia en carretera y las cuadrillas de obras y mantenimiento de carreteras, así como los servicios de emergencia y los agentes del orden público.



Imágenes: Tomadas de Move Over AZ en Youtube.

Para evitar este tipo de accidentes innecesarios, en Arizona existe la ley "Muévase a otro carril" la cual requiere que cuando los conductores se aproximen a un vehículo que esté estacionado a un lado del camino o carretera, y tenga encendidas las luces intermitentes; los conductores deben moverse al carril de al lado para crear un margen de espacio seguro. Si no es seguro o no es posible moverse, los conductores deben reducir la velocidad y pasar con precaución.

Esta ley aplica a todos los vehículos con luces intermitentes encendidas y que se detienen a un lado del camino, incluyendo los vehículos de emergencia, policía, grúas, vehículos de mantenimiento de carreteras y vehículos privados. Esto aplica en todas las autopistas y otras carreteras de carriles múltiples, así como en caminos y calles de la ciudad.

Recuerde que cuando usted va conduciendo un vehículo es importante que ponga toda su atención al conducir... ¡Evite distracciones!

Aprenda más sobre esta ley en MoveOverAZ.org.

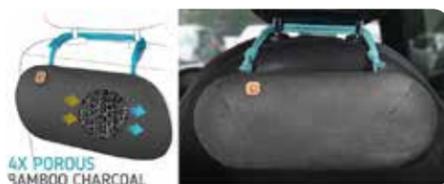
¡ADIÓS A LOS MALOS OLORES EN EL AUTO!

Fotografías: Purggo



Les presentamos una excelente opción para los amigos de la naturaleza porque es un producto libre de químicos, de fragancia y de plásticos. Se trata del ambientador y purificador ecológico de aire para autos

El carbón de bambú es un purificador de aire probado que se ha utilizado en los países asiáticos durante miles de años.



2. Tiene una duración de más de 365 días (más duradero que cualquier producto disponible en todo el mundo) y funciona continuamente en segundo plano.

3. Es "recargable". Póngalo al sol por una hora cada pocos meses. La luz solar remueve el exceso de humedad en el producto para optimizar la eliminación del mal olor.

4. Su diseño es sencillo y sofisticado y es muy fácil de usar. Está disponible en dos colores.

5. Es ideal para absorber los olores de mascotas en su auto.

Su precio es de \$22.99 y lo puede comprar en Amazon.com Busque PURGGO Car Air Freshener.

PURGGO. Aquí le decimos 5 características que se pueden destacar de este producto:

1. ¡Es totalmente natural y saludable! Está hecho con carbón de bambú natural puro y sostenible, que absorbe y elimina el olor en lugar de enmascararlo. Sin fragancia ni alérgenos, no tóxico y 100 % apto para el asma, las alergias y la sensibilidad a olores. El carbón de bambú moso puro es uno de los recursos naturales más renovables del mundo y el purificador de la Madre Naturaleza, que ha sido carbonizado y activado a 1110 °F - 1300 °F (600 °C - 700 °C)



AVONDALE TOYOTA
10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán

BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡AHORA SÍ, A DORMIR SE DIJO!

Estos novedosos cubre ojos para dormir ofrecen la mejor combinación":
¡Oscuridad Total y comodidad!



Este Antifaz para dormir, de la marca Manta Sleep, es considerado el más avanzado del mundo y viene en diferentes presentaciones y materiales que sin duda los convierten en una excelente opción como obsequio en cualquier ocasión. Ya se acerca el día de la madre... y ¿De qué se quejan la mayoría de las mamás? De falta de sueño.

Aquí le decimos 6 razones por las cuales este cubre ojos ajustable va a ayudar a que mamá tenga el sueño más rejuvenecedor, profundo y relajante de su vida.

1. Es muy cómodo.
2. Garantiza una oscuridad total para un sueño más profundo.
3. Permite un ajuste personalizado. No solo se pueden ajustar las correas sino también las copas circulares que van alrededor de los ojos.
4. Está hecho de materiales muy suaves, transpirables y duraderos.
5. No se siente presión en párpados o pestañas. Es muy suave al tacto.
6. Cada antifaz incluye tapones para los oídos premium y estuche 100% lavable a máquina.

Estas son las diferentes versiones de este producto:

*Antifaz de SEDA (Manta SILK Mask) es la única mascarilla anti envejecimiento optimizada para el sueño profundo. Fabricada con seda brillante y duradera que previene las arrugas y refresca las células de la piel. Precio \$69.



*Antifaz para dormir Manta Sonido (Manta Sleep Mask SOUND) ofrece un control total sobre los dos sentidos que tienen el mayor impacto en el sueño: la vista y el oído. Diseñados para la comodidad de dormir de lado, los audífonos Bluetooth® delgados como una navaja están ubicados dentro de una correa ventilada, mientras que las copas para los ojos en forma de C aseguran una presión ocular cero y un sello oscuro perfecto sin volumen. Se vende por \$159



Antifaz para dormir Manta Pro (Manta Sleep Mask PRO) - ¡La máscara para dormir más avanzada del mundo! Es ideal para personas que duermen de lado, las copas para los ojos del PRO se colocan completamente planas contra la sien sin sacrificar el espacio para los ojos. Así que no hay nada entre la cabeza y la almohada. Las copas para los ojos cuentan con una "burbuja de aire" inteligente que se expande para mantener la luz fuera cuando se cambia de posición y se comprime cuando se acuesta de lado. Valor: \$89.00

*Antifaz para dormir Manta original (Manta Sleep Mask) Es el más económico de todos los cubreojos pero tiene los mismos beneficios. La diferencia está en el material. Está hecha de algodón y telas muy suaves que se sienten muy agradables en su piel. Valor: \$35.00

Búsquelas en www.mantasleep.com o en Amazon.com



**¡Abandono escolar!
¡Un grave problema!**

En Arizona, cada año, aproximadamente 18 mil estudiantes de high school abandonan su escuela.

**¡GRAD SOLUTIONS
TIENE LA MEJOR OPCIÓN!**

**¡Obtén tu diploma de high school online
a tu tiempo y a tu ritmo!**

GRATIS
para jóvenes
de 16 a 21
años

- *No importa su estatus migratorio
- *No exige horario de estudio
- *Plataforma de educación disponible 24/7
- *Maestros certificados
- *Acompañamiento de un mentor

**¡Cambia tu vida, cambia tu destino!
Regístrate ya en
quieromidiploma.com**

(480) 689-5999

También ofrecemos soporte en:
Alimentos - Búsqueda de trabajo - Vestuario -
Ayuda para adquirir experiencia laboral -
Clases de inglés como segunda lengua.

**¿Eres mayor de
21?
¡Tenemos un
programa para
tí!**

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED
MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

**ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES**

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona  

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829



ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



DELICIOSOS POSTRES



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL



LISTA LA SEGUNDA TEMPORADA DE TOP CHEF VIP



Fotografías: Telemundo

Carmen Villalobos regresa como conductora de la competencia al igual que el reconocido panel de jueces conformado por los chefs latinoamericanos Antonio de Livier, Adria Marina Montaña, y Juan Manuel Barrientos. Este año, el concurso viene cargado de celebridades. Son 20 famosos que estarán compitiendo en la cocina más famosa de la TV hispana en busca de los \$100.000 y el codiciado

título de Top Chef VIP. Gaby Spanic, Juan Pablo Gil, Marisol Terrazas, Tony Balardi, Gilberto Gless, Alana Lliteras, Jose Gumbs, Regina Orozco, Eduardo Barquin, Sebas Villalobos, Arturo Peniche, Laura Zapata, Johnny Lozada, Sara Corrales, Génesis Suero, Germán Montero, Serrath, Jesús Moré, Lorena de la Garza y Helen Ochoa conforman el grupo de participantes que se enfrentarán a los más exigentes retos culinarios

en episodios de dos horas de pura emoción y sorpresas.

La nueva temporada se estrena el martes, 25 de abril a las 7pm/6c por Telemundo. Top Chef VIP no solo es una competencia, sus episodios están llenos de risas, comedia, lágrimas, nervios y mucho drama, además de viajes a los destinos más bellos de América Latina.

CULPA MÍA TIENE FECHA OFICIAL

MÁJIDA ISSA NOMINADA A LOS PRESTIGIOSOS PREMIOS PLATINO

Noticia de un Secuestro" lidera las nominaciones de Televisión con el reconocimiento a Májida en la categoría de 'Mejor Interpretación Femenina de reparto en miniserie o teleserie' por los Premios Platino que destacan lo más selecto de las producciones para cine y televisión iberoamericanas.

La actriz colombiana obtuvo esta nominación gracias a su personaje como la periodista Diana Turbay en "Noticia de un Secuestro" de Prime Video. Los Premios Platino, en su décima edición, se llevarán a cabo en Madrid, España, el próximo 22 de abril.

La serie, con seis nominaciones, lidera las premiaciones en la categoría de Teleserie. Está basada en la obra homónima del Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez y narra los sucesos acontecidos en 1990 cuando la periodista Diana Turbay, hija del expresidente colombiano Julio César Turbay, es tomada como rehén de los llamados 'extraditables', encabezados por el narcotraficante Pablo Escobar.

Fotografías: Prime Video



El 8 de junio es la fecha oficial de estreno de la nueva película Culpa Mía protagonizada por Nicole Wallace y Gabriel Guevara, la cual está basada en las novelas de la exitosa trilogía Culpables de Mercedes Ron (Culpa mía, Culpa tuya, Culpa nuestra). Ya se dieron a conocer las primeras imágenes exclusivas de esta cinta.

Culpa mía cuenta la historia de Noah, quien debe dejar su ciudad, novio y amigos para mudarse a la mansión de William Leister, el



flamante y rico marido de su madre Rafaela. Con 17 años, orgullosa e independiente, Noah se resiste a vivir en una mansión rodeada de lujos. Allí conoce a Nick, su nuevo hermanastro, y el choque de sus fuertes personalidades se hace evidente desde el primer momento. Noah no tarda en descubrir que tras la imagen de hijo modelo, Nick oculta una vida de peleas, apuestas y carreras ilegales de coches que para Noah representa todo aquello de lo que siempre ha huído.

NUEVAS ESTAMPILLAS DE CORREO

El Servicio Postal de los Estados Unidos anunció que la emisión de las nuevas estampillas USPS Art of the Skateboard Forever será el 24 de marzo de 2023. Las nuevas cuatro estampillas celebran el Art of the Skateboard con llamativos diseños que capturan la emoción del skateboarding y reflejan la diversidad y las influencias de los cuatro artistas: Crystal Worl, una artista de Alaska que utilizó un diseño de líneas de salmón azul e índigo para expresar su ascendencia tlingit/atabascan. William James Taylor Jr, un artista autodidacta de Virginia que creó una enérgica abstracción gráfica roja y anaranjada. Federico "MasPaz" Frum, un muralista de origen colombiano y criado en Washington, D.C. que pintó un estilizado jaguar. Di'Orr Greenwood, de Arizona, representó su cultura Navajo con un skateboard con toques turquesa que presenta plumas de águila y colores del sol al alba o al atardecer.

Las estampillas Art of the Skateboard se denominan estampillas Forever y siempre tendrán un valor igual al precio del servicio First-Class Mail de 1 onza. Los clientes pueden comprar estampillas y otros productos filatélicos en la "Postal Store" en usps.com/shopstamps, llamando al número 844-737-7826, por correo a través de USA Philatelic o en las sucursales de la Oficina Postal en todo el país.



Fotografías: USPS

Fotografía: Prime Video



PACMAN Plumbing LLC
Gobbling up clogs since 2017
WWW.PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial
480•389•7581
24 HOURS EMERGENCY

DRAIN WATER GAS

¡Los más deliciosos Corn Dogs Coreanos!



Ahora en el Centro Comercial Arizona Mills
-A un lado de la plazuela de comidas-

¡Pide el que más te guste
o pruébalos todos!

- TWO HANDS DOG
- SPICY DOG
- POTATO DOG
- CRISPY RICE DOG
- CLASSIC DOG
- AMERICAN CLASSIC DOG
- INJEOLMI DOG

¡Para todos los gustos!

- 100% Beef Sausage-
- Half Sausage/Half Mozzarella-
- Whole Mozzarella-
- Half Mozzarella/Half Cheddar-
- Spicy Beef Sausage-
- Vegan Sausage-

5000 S. Arizona Mills Cir # 682 Tempe, AZ 85282

(480) 698-7058

SCOTTSDALE JAZZ FESTIVAL
APRIL 29-30 · 2023
SCOTTSDALE CIVIC CENTER PARK | 2-10PM
Jazz Around the World



Carlos Rivas y Max Sal Music

TICKETS FOR SALE AT:
scottsdalejazzfest.org



Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10
20 PALABRAS

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL. Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. 602-266-0292

¡NO SE DEJE ATRAPAR POR UNA PESADILLA!
Llame a MDK Law Group

Abogados de accidentes de Phoenix
Le ayudamos a recibir la compensación a la que tiene derecho según la ley.
(623) 225-5635

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. 623-404-2544

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. 623-414-6940. Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción. Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe 602-437-0207

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUÍ
LLAME AL 602-751-2106

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.

John Herrera Agency LLC
602-795-4825
AMERICAN FAMILY INSURANCE

¿YA SE VENCió SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2020

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. 602-442-9487

**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

Comida Típica Colombiana
Cater Food Trailer

E-mail: wowquerico@hotmail.com
wowquericocol
wowquericocol



Gloria Gallego
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10
20 PALABRAS

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

PREGUNTE POR LAS
BOCINAS, VIDEOJUEGOS
Y ACCESORIOS PARA
CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA
EMPAQUETADA Y CONGELADA



SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUÍ
LLAME AL 602-751-2106

CAMAS A PRECIOS DE FÁBRICA EN
TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring),
colchón (mattress) y marco
(bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen
hasta agotar existencias.

Angel Mena Photography

Foto - Video - DJ Service

Bodas
XV Años
Bautizos
Aniversarios

602-363-4355

Se vende una casa en
Puerto Peñasco

Recién remodelada, dos
recamaras y un baño. A solo 10
minutos de la playa. Para mayor
información comuníquese a

480-748-5941

**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

SE BUSCA PERSONAL PARA LIMPIEZA DE COMERCIOS CON HORARIO FLEXIBLE Durante las mañanas. Área de Goodyear, Litchfield y freeway 10; y Ciudad de Surprise, Bell rd y 144 avenida. Para más informes 480-518-0051 Laura - Texto o llamada.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Presupuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA
ATENDIENDOLE**

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HS HARLEY STUDIO
 • QUINCEAÑERAS
 • BODAS
 • BAUTIZOS
 • ANIVERSARIOS
 • GRADUACIONES
623.216.0681
 FOTOGRAFIA Y VIDEO

LAWN SERVICE
 MANTENIMIENTO DE CÉSPED
 Irrigación - limpieza de escombros
 poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
 Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. 480-389-7581

Servicio de Herrería / Welding Services and door repair.

Servicio de herrería y reparación de puertas. Todo tipo de trabajos de soldadura. Hacemos puertas y rejas. Presupuesto sin compromiso. 602-814-2084

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Computadoras Reparación y venta de computadoras, laptops y de escritorio. Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel 602-299-6135.

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaje al 480-452-6072

Puertas para perros y gatos
LLAME A BERNIE

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp -5 estrellas



Somos los expertos en TECHOS
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC. Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.

Estimados gratis. 602-689-7952

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale.

No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al 602-380-9456

**LOS CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**
 PARA ANUNCIARSE AQUI
 LLAME AL 602-751-2106

**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
 Maintenance garden - Cleanup trees and palm trees - Removed pavers - Artificial grass installations
 Service guaranteed
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

PACMAN Plumbing LLC
 • Gobbling up clogs since 2017 •
 PACMANPLUMBING.COM
 f t i g+
 Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
 WATER
 DRAIN GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825

**AMERICAN FAMILY
INSURANCE**



Palafox carpet cleaning

¡Ya es hora de limpiar su alfombra!

Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

480-580-1406

**LOS CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**
 PARA ANUNCIARSE AQUI
 LLAME AL 602-751-2106

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: *Vidrios para ventanas *Puertas de baños *Protectores solares *Puertas corredizas *Cubierta para mesas *Vitrinas.

602-697-3417.

-Servicio comercial y residencial-

16
AÑOS

ON AIR

ANIVERSARIO

LA ONDA

1190 AM **107.5 FM**

Noticiosa | Informativa | Independiente

¡Gracias por seguir creciendo con nosotros!

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DIR
DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —
CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia
Divorcio
Custodia
Manutención de niños
Tutela
Adopciones
Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez
Tel: 623-404-2544
3800 N Central Ave #830
Phoenix, AZ 85012

**Ahora sí...
¡A comprar carro!**

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"**



RAV 4 2021



SIENNA 2021



avondale TOYOTA
10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



Tundra



Tacoma

602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

BUNDLED IS BETTER

Just ask Drew and Jonathan

AUTO + HOME =
UP TO 23% SAVINGS*



Like the Scott Brothers — some things are just better in pairs.

Another great pairing? Bundling your auto and home policies for **up to 23% in savings.***

Plus, the more you bundle — the more you can save!

Contact me today to get a quote and start saving.



John Herrera, Agent

John Herrera Agency, LLC

(602) 795-4825

jherrer1@amfam.com

(602) 795-4825

*Customers who bundle auto and home insurance policies with American Family Insurance may save up to 23% on both policies together (as of October 2021). Discounts may not apply to all coverages on an auto or property policy. Discounts do not apply to a life policy.



American Family Mutual Insurance Company, S.I. & Its Operating Companies;
Life insurance underwritten by American Family Life Insurance Company.
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 ©2021 019569 - Rev. 1/22 - 16605135

